

# IQBAL REVIEW

Journal of the Iqbal Academy Pakistan

---

Volume: 51

April/October 2010

Number:2, 4

---

*Editor:* Muhammad Sohail Mufti

*Associate Editor:* Dr. Tahir Hameed Tanoli

## **Editorial Board**

Dr. Abdul Khaliq, Dr. Naeem Ahmad, Dr. Shahzad Qaiser, Dr. Muhammad Zia-ul-Haq, Dr. Khalid Masood, Dr. Axel Monte (Germany), Dr. James W. James Morris (USA), Dr. Marianta Stepenatias (Russia), Dr. Natalia Prigarina (Russia), Dr. Sheila McDonough (Montreal), Dr. William C. Chittick (USA), Dr. M. Baqai Makan (Iran), Alian Desoulieres (France), Dr. Durmus Bulgur (Turkey), Prof. Barbara Metcalf (USA)

## **Advisory Board**

Munib Iqbal, Barrister Zaffarullah, Dr. Abdul Ghaffar Soomro, Prof. Fateh Muhammad Malik, Dr. Moin Nizami, Dr. Abdul Rauf Rafiqui, Dr. John Walbrigde (USA), Dr. Oliver Leaman (USA), Dr. Alparslan Acikgenc (Turkey), Prof. Ahmet al-Bayrak (Turkey), Dr. Mark Webb (USA), Dr. Sulayman S. Nyang, (USA), Dr. Devin Stewart (USA), Prof. Hafeez Malik (USA), Sameer Abdul Hameed (Egypt) , Dr. Carolyn Mason (New Zealand)

IQBAL ACADEMY PAKISTAN

*The opinions expressed in the Review are those of the individual contributors and are not the official views of the Academy*

**IQBAL REVIEW**  
Journal of the Iqbal Academy Pakistan

This peer reviewed Journal is devoted to research studies on the life, poetry and thought of Iqbal and on those branches of learning in which he was interested: Islamic Studies, Philosophy, History, Sociology, Comparative Religion, Literature, Art and Archaeology.

Manuscripts for publication in the journal should be submitted in duplicate, typed in double-space, and on one side of the paper with wide margins on all sides preferably along with its CD or sent by E-mail. Abstracts in English should be typed double-spaced on a separate page. It is assumed that the manuscripts sent to *Iqbal Review* are not under consideration for publication elsewhere.

Publication of material in *Iqbal Review* means that the author assigns copyright to *Iqbal Review* including the right to electronic publishing. Authors may, however, use their material in other publications acknowledging *Iqbal Review* as the original place of publication.

In order to facilitate academic review and production, authors must conform to the following: 1) the name of the author, address, phone numbers, title, and name(s) of universities must appear on the title page of the article; 2) footnotes are to be numbered consecutively; 3) all foreign words must appear underlined/Italic with properly placed diacritical marks. Ten off-prints of the articles and two copies of book reviews will be sent to authors.

All contributions should be addressed to the Editor, Iqbal Review, 6th Floor, Academy Block, Aiwan-e-Iqbal Complex, Egerton Road, Lahore, Pakistan.

Tel: 92-42-36314510, 99203573, & Fax: 92-42-36314496

Email: [info@iap.gov.pk](mailto:info@iap.gov.pk) Website: [www.allamaiqbal.com](http://www.allamaiqbal.com)

Published annually: *Iqbal Review* Two issues (April and October)  
*Iqbaliyat* Two issues (January and July)

ISSN: 0021-0773

*Iqbal Review* April/October 2010: Published in May 2016

**Subscription**

**PAKISTAN**

Per issue	Rs.30/-
Per year	Rs.100/- (for one year)
(Postage included)	

**FOREIGN**

Per issue	\$ 6.00
Per year	\$ 20.00 (for one year)
(Postage included)	

## CONTENTS

### ARTICLES

- Hafiz and the Persian Literature of the Subcontinent  
in the 20<sup>th</sup> Century  
*Natalia Prigarina* 05
- “The Pressing of My Soul”  
(Some Observations on Iqbal’s Concept of the ‘*Ajam*)  
*Muhammad Suhayl Umar* 15
- Iqbal in the Mind of Europe  
An Overview of the Western Interpretations of Iqbal  
*Khurram Ali Shafique* 29
- Iqbal and Muhammad Asad  
*M. Ikram Chughtai* 61
- Equilibrium and Realization:  
William Chittick on Self and Cosmos  
*Prof. Mohammed Rustom* 69
- Muhammad Iqbal and Modernism  
*Vito Salierno* 79
- Muslim Modernism, Iqbal, and Demythologization:  
A Perennialist Perspective  
*Dr. M. Maroof Shah* 93

### GUEST SCHOLARS

- Mīr Dāmād’s Concept of *Hudūth Dabrī*:  
A Contribution to the Study of God-World Relationship  
Theories in Safavid Iran  
*Fazlur Rahman* 129
- Science Education Project  
*Ghazala Shabeen* 147
- Iqbal, The Poet, Part II  
*Dr. Thomas Stemmer* 155
- Wakhan: The Homeland of Wakhi Community  
*Dr. Nadeem Shafiq Malik* 159

## OUR CONTRIBUTORS

**Natalia Prigarina**  
12, Rozhdestvenka Str.  
Institute of Oriental Studies  
RAS, Moscow 107031, **Russia**  
Phone: 007-495-9281141,  
4480554

**Muhammad Suheyl Umar**  
Ex-Director, Iqbal Academy  
Pakistan, Lahore  
**Pakistan**

**Khurram Ali Shafique**  
A30, al-Azam Apartments,  
Block 13-A, Gulshan-e-Iqbal  
Karachi-74300, **Pakistan**  
Email: [khurramsdesk@yahoo.com](mailto:khurramsdesk@yahoo.com)  
Cell: 0321-2943188

**Muhammad Ikram Chughtai**  
149-A, Muqadis Park,  
Gulshan Ravi, Lahore,  
**Pakistan**  
Cell: 0333-4004014

**Prof. Mohammed Rustom**  
Carleton University  
College of the Humanities  
1125 Colonel By Drive  
2A61 Paterson Hall  
**Ottawa, ON K1S 5B6**  
[mrustom@connect.carleton.ca](mailto:mrustom@connect.carleton.ca)

**Dr. M. Maroof Shah**  
Kunan Bandipore, Baramulla  
Jammu & Kashmir, Pin 193502  
**India**,  
Email: [marooof123@yahoo.com](mailto:marooof123@yahoo.com)

**Fazal-ur-Rehman**  
House No. 9/3-B, Altaf Town,  
Tariq Road, Multan.  
**Pakistan**

**Ghazala Shaheen**  
H.No.KRC-8, Karim Colony,  
Muslim Town, Rawalpindi  
**Pakistan**

**Dr. Thomas Stemmer**  
Calle San Diego 3 - 1°  
E-41001, Sevilla, **Spain**  
Cell: 0034-69-5975833  
Email : [ddharana@gmx.net](mailto:ddharana@gmx.net)

**Dr. Nadeem Shafiq Malik**  
Financial Advisor (P&D/S&T)/  
Joint Secretary  
Ministry of Finance &  
Government of Pakistan  
Room No. 427, Block- P,  
Pak Secretariat, Islamabad  
**Pakistan**  
Cell: 0301-5550571  
Email: [nsmqq@hotmail.com](mailto:nsmqq@hotmail.com)

HAFIZ AND THE PERSIAN LITERATURE  
OF THE SUBCONTINENT IN THE 20<sup>TH</sup>  
CENTURY  
(The case of Muhammad Iqbal)

Natalia Prigarina